

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 23.03.2011

Revisión: 23.03.2011

1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial: TITAN SAF 5004 NA 200**
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
No ha sido identificada ninguna aplicación que se desaconseje
- **Utilización del producto / de la elaboración** Aceite hidráulico
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**
FUCHS EUROPE SCHMIERSTOFFE GMBH
Friesenheimer Str. 19
D-68169 Mannheim
Tel: 0621 3701-0 (Zentrale)
Fax: 0621 3701-570
- **Área de información:**
FUCHS EUROPE SCHMIERSTOFFE GMBH Abteilung Produktsicherheit
Tel: +49(0)621 3701-1333 / -1333; E-Mail: Produktsicherheit@fuchs-europe.de
Fax: +49(0)621 3701-7303
- **Teléfono de emergencia:** Tel: +49(0)621 3701-1333, +49(0)621 3701-0 (Zentrale)

2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**
Si se observan las medidas de precaución habituales para el manejo de productos a base de aceites minerales y productos químicos así como las indicaciones referidas a la manipulación (punto 7) y la equipo de protección personal (punto 8), no se conocen peligros especiales.
El producto no está catalogado según la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE suprimido
- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**
El producto es una sustancia peligrosa para el agua, ver las indicaciones referidas a la Clase de Peligrosidad para el Agua.
No obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
- **Elementos de la etiqueta**
- **Distintivo según las directrices de la CEE:**
Deberán observarse las medidas preventivas usuales para la manipulación de productos químicos.
Según las normativas de la CE/Reglamento de Sustancias Peligrosas inclusive la normativa 2008/1272/CE (1.ATP-CLP), el producto no precisa etiquetado.
- **Distintivo especial de determinados preparados:**
Ficha de datos de seguridad a disposición del usuario profesional que lo solicite.
- **Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química: Mezclas**
- **Descripción:** Mezcla de disolventes con aditivos
- **Componentes peligrosos / comunicación del peligro / intervalos %**

EINECS: 295-550-3 Base oil, low viscous	20-25%
☒ Xn R65	
EINECS: 272-028-3 ZnDTP	0,1-1%
☒ Xi R36; ☒ N R51/53	
- **Indicaciones adicionales:**
El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **Instrucciones generales:**
Cambiar la ropa y el calzado impregnados del producto, respectivamente ensuciados.
No meterse nunca trapos conteniendo el producto en los bolsillos de la ropa.
(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 23.03.2011

Revisión: 23.03.2011

Nombre comercial: TITAN SAF 5004 NA 200

(se continua en página 1)

- **En caso de inhalación del producto:**
En caso de trastornos, prestar asistencia médica a la(s) persona(s) afectada(s)
- **En caso de contacto con la piel:**
Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
- **En caso de con los ojos:**
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- **En caso de ingestión:** Proporcionar asistencia médica a la persona afectada.

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**
CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**
Durante trabajos de extinción: aparato de respiración autónomo.

6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
Evitar la expansión de superficie (por ejemplo mediante barreras constructivas o barreras de aceite).
Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.
- **Referencia a otras secciones** No se desprenden sustancias peligrosas.

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones para una manipulación segura** Evitar la formación de aerosoles.
- **Prevención de incendios y explosiones:**
No calentar a temperaturas próximas del punto de inflamación.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
No se requieren medidas especiales.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con alimentos.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Observar las prescripciones de la ley local de economía hídrica, de las leyes nacionales de aguas y de la reglamentación sobre instalaciones para la manipulación de sustancias peligrosas para las aguas (Reglamentación para instalaciones con sustancias peligrosas para el agua en la versión de los estados federados correspondientes).

8 Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Parámetros de control**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **Indicaciones adicionales:**
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.
Evitar el contacto prolongado e intensivo con la piel.
Protección profiláctica de la piel con crema protectora.
No meter en los bolsillos del pantalón trapos impregnados con el producto.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 23.03.2011

Revisión: 23.03.2011

Nombre comercial: TITAN SAF 5004 NA 200

(se continua en página 2)

- **Protección respiratoria:** No es necesario.
- **Guantes de protección en donde seté permitido por razones de seguridad**
Guantes de protección o crema protectora para la piel
- **Material de los guantes**
La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser avaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.
- **Para el contacto permanente son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:**
Caucho nitrílico
Guantes de neopreno
- **No son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:**
Caucho butílico
Caucho natural (Latex)
- **Protección de ojos:**
Se recomienda el uso de gafas de protección durante el trasvase del producto.
- **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

9 Propiedades físicas y químicas

- **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**
- **Datos generales**
- **Aspecto:**
 - Forma: Líquido
 - Color: Amarillento
- **Olor:** Característico
- **Cambio de estado**
 - Punto de fusión /campo de fusión: Indeterminado.
 - Punto de ebullición /campo de ebullición: No aplicable
- **Punto de inflamación:** 140°C (EN ISO 2592)
- **Temperatura de ignición:**
 - Temperatura de descomposición: No determinado
- **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.
- **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.
- **Densidad a 15°C:** 0,838 g/cm³ (DIN 51 757)
- **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Poco o no mezclable.
- **Viscosidad:**
 - Cinemática a 40°C: 11,62 mm²/s (DIN 51 562)

10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad**
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Productos de descomposición peligrosos:**
No se conocen productos de descomposición peligrosos.

11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
 - **Toxicidad aguda:**
 - **Efecto estimulante primario:**
 - **en la piel:** No produce irritaciones.
 - **en el ojo:** No se conoce ningún efecto irritante.
 - **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- (se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 23.03.2011

Revisión: 23.03.2011

Nombre comercial: TITAN SAF 5004 NA 200

(se continua en página 3)

• **Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto no requiere etiquetaje.

Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.

12 Información ecológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación** No hay datos.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Comportamiento en plantas depuradoras:** El producto flota en las aguas (residuales).
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**
Pequeñas cantidades pueden ser desechadas con la basura doméstica.
Al almacenar productos de aceite mineral usados, deben observarse las categorías de aceites usados y normas de mezcla.
Los aceites usados deben ser desechados sólo en establecimientos homologados.
- **Catálogo europeo de residuos**
13 01 10 Aceites hidráulicos minerales no clorados
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:**
Los envases o embalajes deben vaciarse de forma óptima, y pueden ser reutilizados tras limpiarlos adecuadamente.

14 Información relativa al transporte

- **Transporte terrestre ADR/RID y GGVSEB (internacional/nacional):**
- **Clase ADR/RID-GGVSEB:** -
- **Transporte/datos adicionales:**
- **Clase IMDG:** -
- **Contaminante marino:** No
- **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**
- **Clase ICAO/IATA:** -
- **Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.
- **Transporte/datos adicionales:**
No se considera un producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba.

15 Información reglamentaria

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Disposiciones nacionales:**
- **Clase de peligro para las aguas:**
CPA 1 (autoclasificación): poco peligroso para el agua.
- **Sustancias altamente preocupantes (SVHC) según REACH, artículo 31**
El producto no contiene ninguna sustancia de la lista actual

16 Otra información

Todos los componentes están alistados en la Lista Europea de Sustancias y pueden ser puestos a la venta en la CE. Todos los datos se basan en el estado actual de nuestros conocimientos. Están destinados a describir el producto desde el punto de vista de la técnica de seguridad, pero no representan garantía alguna respecto a propiedades
(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 23.03.2011

Revisión: 23.03.2011

Nombre comercial: TITAN SAF 5004 NA 200

(se continua en página 4)

(p.ej. de la técnica de aplicación) ni crean una relación jurídica contractual.
Esta hoja de datos es una hoja de datos de seguridad según §14 del Reglamento de Sustancias Peligrosas.
En el caso de productos que no precisan etiquetado, fue establecida voluntariamente. Ha sido confeccionada mediante procesamiento de datos electrónico según la Regla Técnica de Sustancias Peligrosas 220 y no lleva firma.

• **Frases relevantes**

R36 Irrita los ojos.

R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

• **Persona de contacto:**

FUCHS EUROPE SCHMIERSTOFFE GMBH

Depto. Seguridad del producto

• **Interlocutor:**

Depto. Seguridad del producto :

Tel: +49(0)621 3701-1333 Frau Ehrenfeld

• **Validez:**

Con la publicación de esta hoja de datos de seguridad pierden vigor todas las anteriores para este producto. Modificaciones introducidas en comparación con la versión anterior se identifican mediante un "*" en el apartado correspondiente.